

## Zmluva č. OSV/020/2016

o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby nízkoprahového denného centra poskytovanej neverejným poskytovateľom podľa § 75 ods. 1 písm. a) a § 80 písm. e) zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov na rozpočtový rok 2016

### Článok I

#### Zmluvné strany:

1.1 Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Adresa/sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
Zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor  
IČO: 00603481  
DIČ: 2020372596  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK377500000000025829413

(ďalej len „hlavné mesto“)

1.2 Názov: **OZ Vagus**  
Právna forma: občianske združenie  
Adresa/sídlo: Čelakovského 2, 811 03 Bratislava  
Zastúpený: Mgr. Sergej Kára, štatutárny zástupca  
Zapísaný v: Občianske združenie je registrované na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky dňa 7. 4. 2011 pod č. VVS/1-900/90-37390  
IČO: 42185971  
DIČ: 2023420344  
IBAN: SK121100000002921857374  
SWIFT: TATRSKBX  
Banka: Tatra banka, a. s.

(ďalej len „prijímateľ“)

( hlavné mesto a prijímateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

1.3 Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby na rozpočtový rok 2016 podľa § 75 ods.1 písm. a), § 77 ods. 1 a ods. 2 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“), v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“), zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“), (ďalej len „zmluva“).

- 1.4 Prijímateľ je neverejným poskytovateľom sociálnej služby nízkoprahového denného centra (ďalej len „sociálna služba“) v zmysle zákona o sociálnych službách.

## **Článok II**

### **Predmet a účel zmluvy**

- 2.1 Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku prijímateľovi na prevádzku poskytovanej sociálnej služby so sídlom na Mýtnej ulici č. 33 v Bratislave na základe požiadavky hlavného mesta na zabezpečenie poskytovania uvedeného druhu sociálnej služby podľa § 24b zákona o sociálnych službách (ďalej len „finančný príspevok“).
- 2.2 Výška finančného príspevku na príslušný rozpočtový rok sa určuje podľa § 77 ods. 2 zákona o sociálnych službách ako výška rozdielu medzi priemernými bežnými výdavkami na poskytovanie tejto sociálnej služby v pôsobnosti hlavného mesta za predchádzajúci rozpočtový rok a priemernými skutočne dosiahnutými príjmami z platenia úhrad za túto sociálnu službu poskytovanú v pôsobnosti hlavného mesta za predchádzajúci rozpočtový rok.
- 2.3 Prijímateľ bude financovať prevádzku sociálnej služby aj z iných zdrojov.
- 2.4 Hlavné mesto sa zaväzuje poskytnúť z prostriedkov rozpočtu hlavného mesta prijímateľovi finančný príspevok v celkovej výške 70 000,- eur (slovom: sedemdesiat tisíc eur) na úhradu nákladov sociálnej služby vzniknutých v období od 01. 01. 2016 do 31. 12. 2016 a prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby počas celého tohto obdobia.
- 2.5 Prijímateľ prijíma finančný príspevok podľa odseku 2.4 bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2.6 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú, a to od účinnosti tejto zmluvy do 31. decembra 2016. Týmto nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán dohodnuté touto zmluvou, ktoré majú zmluvné strany právo si uplatniť po 31. januári 2017. Tieto práva a povinnosti zmluvných strán ostávajú zachované aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.

## **Článok III**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 3.1 Hlavné mesto poskytne finančný príspevok prijímateľovi vo výške a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a to najneskôr do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 3.2 Prijímateľ sa zaväzuje, že nebude prevádzkovať sociálnu službu s cieľom dosiahnutia zisku. Tento záväzok zabezpečuje, aby prevádzka sociálnej služby nebola podnikaním napr. podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona o sociálnych službách.

- 3.3 Prijímateľ sa zaväzuje použiť finančný príspevok len na účel špecifikovaný v tejto zmluve s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančný príspevok poskytol a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 3.4 Finančný príspevok sa poskytuje len na bežné výdavky prijímateľa súvisiace s poskytovaním sociálnej služby uvedenej v článku II tejto zmluvy, vrátane výdavkov vynaložených od 1. januára 2016 do nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Finančný príspevok nie je možné použiť na kapitálové výdavky. Prijímateľ sa zaväzuje použiť finančné prostriedky do 31. decembra 2016 vrátane zúčtovania bankou.
- 3.5 Prijímateľ je povinný predložiť hlavnému mestu zúčtovanie poskytnutého finančného príspevku a to v termíne do 31. januára 2017.
- 3.6 Ak prijímateľ nepoužije finančné prostriedky alebo neposkytne sociálnu službu v požadovanom rozsahu v zmysle tejto zmluvy, je povinný vrátiť zodpovedajúcu čiastku nepoužitých finančných prostriedkov hlavnému mestu v termíne do 31.1.2017.
- 3.7 V prípade, že prijímateľ skončí poskytovanie sociálnej služby skôr ako k 31.12.2016, zúčtuje poskytnuté finančné prostriedky ku dňu skončenia tejto činnosti a to v termíne do 30 dní po ukončení poskytovania.
- 3.8 V prípade, ak bude počas trvania zmluvného vzťahu zistené neoprávnené použitie finančných prostriedkov, t. j. v rozpore s podmienkami zmluvy, je prijímateľ povinný tieto finančné prostriedky vrátiť na účet hlavného mesta do 30 dní odo dňa písomného oznámenia hlavného mesta o zistení rozporu.
- 3.9 Ak prijímateľ nevráti finančné prostriedky v zmysle článku III hlavnému mestu v lehote dohodnutej v tejto zmluve, je povinný zaplatiť hlavnému mestu za každý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nevrátenej sumy,
- 3.10 Prijímateľ je povinný odvieť výnosy z poskytnutého finančného príspevku po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu hlavnému mestu v termíne do 31. 1. 2017.
- 3.11 Prijímateľ je povinný pred poukázaním finančných prostriedkov v zmysle článku III zaslať písomnou formou avízo s uvedením čísla tejto zmluvy, výšky vrátených finančných prostriedkov a ich špecifikácie na adresu sídla hlavného mesta.
- 3.12 Prijímateľ je povinný umožniť alebo zabezpečiť povereným zamestnancom hlavného mesta vstup do objektu zariadenia, v ktorom sa poskytuje sociálna služba, predložiť alebo zabezpečiť predloženie požadovaných dokladov, informácií, vysvetlení súvisiacich s vykonávanou kontrolou a poskytnúť alebo zabezpečiť poskytnutie požadovanej súčinnosti.
- 3.13 Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť hlavnému mestu akékoľvek ďalšie zmeny vykonané na základe zápisu v registri poskytovateľov sociálnych služieb a predložiť aktuálny výpis z registra poskytovateľov sociálnych služieb.
- 3.14 Za hospodárne, efektívne, účinné a účelné použitie poskytnutého finančného príspevku podľa zákona o rozpočtových pravidlách zodpovedá jeho prijímateľ.

- 3.15 Prijímateľ je zároveň povinný zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva o skutočnostiach týkajúcich sa čerpania finančného príspevku v analytickej evidencii alebo na analytických účtoch v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Pri obstarávaní tovarov a služieb je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

#### **Článok IV** **Ostatné ustanovenia zmluvy**

- 4.1 Prijímateľ je v zúčtovaní podľa bodu 3.5 povinný uviesť najmä:
- a) číslo zmluvy,
  - b) identifikácia prijímateľa,
  - c) druh a miesto poskytovania sociálnej služby,
  - d) výška skutočných bežných výdavkov prijímateľa,
  - e) výšku skutočných dosiahnutých príjmov za úhrady za sociálnu službu od prijímateľov sociálnej služby,
  - f) rozdiel skutočných bežných výdavkov a skutočne dosiahnutých príjmov z úhrad za sociálnu službu od prijímateľov sociálnej služby,
  - g) počet obslužených prijímateľov sociálnej služby,
  - h) výšku poskytnutého finančného príspevku,
  - i) výška vráteného nepoužitého finančného príspevku,
  - j) výška vrátených výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
  - k) celková výška vrátených finančných prostriedkov,
  - l) štatutárnym zástupcom prijímateľa podpísané a odtlačkom pečiatky prijímateľa opatrené vyhlásenie, že finančný príspevok bol použitý v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi, že bol vyčerpaný v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti finančného príspevku na príslušný účet hlavného mesta,
- 4.2. Súčasťou zúčtovania je aj príloha vo forme vecnej správy o činnosti prijímateľa a použití finančného príspevku.
- 4.3 Prijímateľ odvedie finančné prostriedky v zmysle tejto zmluvy na účet hlavného mesta s uvedením variabilného symbolu, z ktorého mu bol finančný príspevok poskytnutý.

#### **Článok V** **Platnosť zmluvy**

- 5.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu uvedenú v bode 2.4 článku II tejto zmluvy.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva môže byť ukončená predčasne a to vzájomnou dohodou.

- 5.3 Hlavné mesto môže odstúpiť od tejto zmluvy najmä v prípade, ak:
- a) účel poskytnutia finančného príspevku zanikne alebo bol zmarený,
  - b) prijímateľ podstatným spôsobom poruší zmluvné povinnosti podľa tejto zmluvy podľa článku III tejto zmluvy,
  - c) prijímateľ uviedol v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohou nepravdivé alebo neúplné údaje,
  - d) dôjde k výmazu poskytovateľa sociálnej služby z registra poskytovateľov sociálnych služieb,
  - e) hlavné mesto odstúpi od tejto zmluvy v prípade, ak prijímateľ nebude spĺňať podmienky pre poskytovanie sociálnych služieb v súlade so zákonom o sociálnych službách.
- 5.4 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia prijímateľovi. Odstúpením od zmluvy zaniká táto zmluva a zároveň zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán, s výnimkou povinnosti prijímateľa vrátiť hlavnému mestu poskytnutý finančný príspevok použitý v rozpore s touto zmluvou najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia odstúpenia podľa tohto článku nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky obsahujúcej odstúpenie od zmluvy adresátom.
- 5.6 Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky hlavného mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
- 5.7 Prijímateľ berie na vedomie, že počas trvania jeho zákonnej povinnosti archivovať dokumentáciu súvisiacu s použitím finančného príspevku je povinný strpieť výkon kontroly zo strany oprávnených osôb.

## **Článok VI** **Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa bezodkladne informovať o všetkých rozhodujúcich skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
- 6.2 Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu na webovom sídle hlavného mesta v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta v súlade s Občianskym zákonníkom.
- 6.4 Práva a povinnosti z tejto zmluvy nemôže prijímateľ previesť na inú osobu.
- 6.5 Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy dostane hlavné mesto a jeden rovnopis dostane prijímateľ.

- 6.6 Obsah tejto zmluvy možno meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 6.7 Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve sa riadia zákonom o sociálnych službách, Občianskym zákonníkom, príslušnými ustanoveniami zákona o rozpočtových pravidlách a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle, že zmluva nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa 13.07.2016

V Bratislave dňa 13.07.2016

Za hlavné mesto:

Za prijímateľa:

v. r.

v. r.

.....  
JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor

.....  
Mgr. Sergej Kára  
štatutárny zástupca